

PENTAGRAMAS DEL PASADO

UNA CANCIÓN CUBANA Y UN BOLERO

Miguel Failde

Miguel Failde (1852-1921) llevaba en su piel y en su música la riqueza cultural que formó parte intrínseca de su identidad. Compositor y músico destacado de su época, tiene entre sus obras *Consuelo* (bolero) y *La esperanza de amor* (canción), presentadas en esta edición. Ambas partituras están recogidas como parte de la investigación *Renacer del sinsonte matancero. Primicias de un catálogo* (2015), de Jessica Clemente. Por primera vez, después de 1964, se realizó un estudio sobre Failde, donde se organizaron las piezas que han llegado hasta nuestros días en un catálogo que consta de 15 obras.

LA ESPERANZA DE AMOR

*Cuando la esperanza muere
se marchita la ilusión
porque alevoso se hiere
al sufrido corazón*

*Esperanza, dulce nombre,
grabado en el corazón
tú haces venturoso al hombre
que alimenta una ilusión*

*Por eso yo satisfecho
quiero venciendo el dolor
que viva eterno en tu pecho
con la esperanza, mi amor.*

CONSUELO

*De las dichas que el mundo me reserva
No anhelo para mí placer mayor
Que sentir de tus labios dulce beso
De perfume sutil y embriagador*

*Eso tan solo quiero en mi delirio
Porque dicha mayor me mataría
Y un beso de tu boca es mi consuelo
Que alegra en su interior al alma mía*



LA ESPERANZA DE AMOR

Canción cubana

Música: Miguel Failde

(trans. Jessica Clemente)

Andante

Voz

Cuan-do la es-pe-ran-za mue-re se mar-chi-ta la i-lu-
Es-pe-ran-za, dul-ce nom-bre gra-va-do en el co-ra-

Piano

mf *p*

8

sión _____ por-que a-le-vo-so se hie-re al su-fri-do co-ra-zón al su-fri-do co-ra-
zón _____ tú ha-ces ven-tu-ro-so al hom-bre que a-li-men-ta_u-na_i-lu-sión que a-li-men-ta_u-na_i-lu-

cresc.

3

LA ESPERANZA DE AMOR

Canción cubana

Música: Miguel Failde

(trans. Jessica Clemente)

15

zón. _____
sión. _____

Por e - so yo sa - tis - fe - cho que - ro ven - cien - do el do - lor _____ que vi - va e - ter - no en tu

22

pe - cho con la es - pe - ran - - - - za mi a - mor, con la es - pe - ran ³ - za mi a - mor.

CONSUELO

Bolero

A la Señora Consuelo Novoa

Música: Miguel Failde/ Letra: Ruperto Fernández

Copyright Anselmo López

(trans. Jessica Clemente)

Canto

Piano

f

ff

8

De l[a]s di - chas que el mun - do me re - ser - va _____ No an - he - lo pa - ra

p

CONSUELO

Bolero

A la Señora Consuelo Novoa

Música: Miguel Failde/ Letra: Ruperto Fernández

Copyright Anselmo López

(trans. Jessica Clemente)

16

mi pla - cer ma - yor _____ Que sen - tir de tus la - bios dul - ce be - so _____ De per - fu - me su -

24

1. 2.

til y_em-bria - ga - dor _____ De las E - so tan so - lo _____ quie-ro en mi de - li - rio _____ Por - que

CONSUELO

Bolero

A la Señora Consuelo Novoa

Música: Miguel Failde/ Letra: Ruperto Fernández

Copyright Anselmo López

(trans. Jessica Clemente)

32

di - cha ma - yor me ma - ta - ri - a _____ Y un be - so de tu bo - ca es mi con - sue - lo _____ Que a - le - gra en su in - te -

41

rior al al - ma mi - a _____ E - so tan

1. 2.

ff *ff*